

PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL DOCTOR SANTIAGO FONSECA MARTINEZ, DIRECTOR DEL CATIE, CON MOTIVO DE LA VISITA DE LOS SEÑORES MINISTROS DE AGRICULTURA DE MEXICO, CENTROAMERICA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA.

En ocasión tan importante como ésta, tomo la vocería de todo el personal del CATIE para dar a nuestros ilustres visitantes la más cálida y efusiva de las bienvenidas, así como para expresarles nuestros deseos de que esta reunión sea mutuamente fructífera y de amplia repercusión para el desarrollo agrícola de la región.

Han llegado a la sede del CATIE, creado por Acuerdo entre el Gobierno de Costa Rica y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) el 12 de enero de 1973. Cuando éste inició sus labores en julio del mismo año, como entidad con funciones prioritarias para el Istmo Centroamericano, ya contaba con una sólida base de conocimientos y un legado incalculable de experiencias, constituido por la pionera y tesonera labor del Instituto durante sus tres decenios de existencia.

Durante el viaje de San José a Turrialba, los señores Ministros pudieron apreciar en Parruas, la labor cooperativa que el CATIE está desarrollando con los técnicos del ITCO (Costa Rica) y los productores del Proyecto. Conocieron y escucharon a Antonio Jiménez Ramírez "Don Carmelo", quien hoy nos sirve de ejemplo sobre el tipo de trabajo que actualmente realizamos con:

Felipe Marroquín, en Tecpán – Guatemala
Juan Angel Mata, en Las Peñas – El Salvador
Arellano Alvarado, en Yojoa – Honduras
Manuel Ruiz, en Samulalí – Nicaragua
Minorfo Trosch, en Caisán – Panamá

Ellos caracterizan a los 291 agricultores seleccionados de los 2.138 encuestados hasta la fecha, con quienes ahora colaboramos en los seis países del Istmo. Además, su ubicación representa las principales zonas ecológicas del Istmo, que se cubren a través de los trabajos cooperativos con las entidades nacionales respectivas.

Ellos tienen en común que son pequeños productores, y conforman parte del 67 por ciento de la población rural de Centroamérica, con propiedades de menos de 35 hectáreas, sector que en 1974 recibía en promedio un ingreso neto *per capita* de menos de US\$172,00 anuales y producía hasta un 80 por ciento de los alimentos básicos de la región.*

Además de su ingreso neto bajo y el tamaño reducido de su propiedad, este tipo de agricultor se caracteriza por tener poco capital, limitada capacidad de endeudamiento y mano de obra familiar. Sus conocimientos —en la mayoría de los casos empíricos— son producto de la experiencia y la radiación solar es la única fuente de energía que tiene en abundancia durante todo el año. A estos productores de escasos recursos, va dirigido el esfuerzo del CATIE.

1. Alimentos para el Istmo

Si se pretende satisfacer la demanda del crecimiento demográfico de la región, de acuerdo a las proyecciones del Instituto Internacional de Investigación sobre Política Alimenticia (IFPRI), la producción de alimentos en el Istmo Centroamericano deberá duplicarse en un período entre 8 y 14 años, según el país, para atender los requerimientos de su población.

Cuadro 1. Estimación de los años necesarios para doblar la producción alimenticia requerida, para responder a la demanda en proyección.**

País	Años
Costa Rica	8
El Salvador	12
Guatemala	14
Honduras	12
Nicaragua	14
Panamá	11

** Fuente: International Food Policy Research Institute. "Food Needs of Developing Countries: Projections of Production and Consumption to 1990"

Ello en sí representa un reto y la necesidad de decisiones políticas adecuadas para orientar la agricultura a incrementar significativamente las tasas de crecimiento de la producción alimenticia, en proporciones que van desde el 4,2 al 7,5 por ciento, para el logro de los objetivos nutricionales en 1990.

* Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica Centroamericana y Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Perspectivas para el Desarrollo y la Integración de la Agricultura en Centroamérica. Vol I y II, 1974, 565 pp.

Cuadro 2. Tasas de crecimiento anual en la producción de cultivos de alimentos principales básicos, requeridos para el logro de los objetivos nutricionales en 1990.*

	1960-1975 Tendencia %	Tasa de crecimiento requerida %	
		Bajo	Alto
Costa Rica	1,9	7,5	7,6
El Salvador	5,4	4,0	6,0
Guatemala	3,0	3,7	5,1
Honduras	0,6	4,3	6,2
Nicaragua	3,8	4,0	4,2
Panamá	0,8	5,2	5,6

* Fuente: Informe No. 2348-CA. Banco Mundial (BIRF), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Enero de 1979.
"Investigación Agronómica y Servicios de Asesoramiento al Agricultor en América Central y Panamá."

Los caminos son pocos, uno es aumentar el área cultivada con el peligro de un detrimento del medio ambiente; otro implica el incremento de la productividad, para lo cual se deben tener muy en cuenta los pequeños agricultores porque a pesar de sus limitaciones, muchos de ellos son económicamente viables y representan un potencial subestimado.

Las funciones fijadas al CATIE en el Contrato de Creación, le permiten apoyar las acciones de los países para incrementar dicha productividad, y aunque los Subdirectores y Jefes de Programa les suministrarán a ustedes una visión más detallada en cada campo, quisiera destacar aquí algunos factores de importancia.

2. La Investigación

Los seis países del Istmo invirtieron como apoyo financiero público a la investigación en 1978, US\$9,672.301.00** y participaron en esta función 321 profesionales con título académico universitario. Ellos orientaban la mayoría de sus esfuerzos a la investigación por disciplina y por producto, con amplio apoyo de la comunidad y centros internacionales en algunos casos.

A pesar de los magníficos avances logrados en la generación de tecnología (como por ejemplo la "Revolución Verde"), desafortunadamente para los pequeños agricultores no se ha producido la alternativa tecnológica que de manera económica aumente su producción e ingresos. Seguramente porque sabemos

** Informe No. 2348-CA. Banco Mundial (BIRF), Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Enero de 1979.
"Investigación Agronómica y Servicios de Asesoramiento al Agricultor en América Central y Panamá".

muy poco sobre sus sistemas de producción, en los cuales aprovechan lo mejor que pueden sus recursos de tierra, clima y agua.

Estos agricultores dependen de su producción de alimentos para su supervivencia y la de sus familias, y para minimizar los riesgos que ello implica, este productor emplea sistemas complejos de producción, en un esfuerzo por aprovechar al máximo sus escasos recursos, tanto biológicos como socioeconómicos.

El CATIE desde 1973 le ha asignado prioridad a la investigación, como herramienta fundamental en la generación de tecnología apropiada e indispensable en el proceso de desarrollo rural a largo plazo.

Desde ese año, inició encuestas y estudios sobre los sistemas de producción más difundidos en el Istmo. En 1975, gracias a la financiación de AID/ROCAP, el Proyecto de Sistemas de Cultivos para el Pequeño Agricultor le permitió al Centro ampliar el equipo de técnicos, realizar actividades en los países del área y profundizar en el estudio de esos sistemas.

Con la participación de las entidades nacionales, en poco tiempo de trabajo, en el Istmo y desde luego en el CATIE se ha desarrollado un liderazgo en el campo de los sistemas de producción. La metodología se ha consolidado o adaptado en los países del Istmo, como se pudo comprobar en la última reunión del PCCMCA, y ella puede utilizarse en otros países tropicales. Está basada en la encuesta y diagnóstico del problema a nivel mismo del productor, en el estudio del sistema en la propia parcela del agricultor y en la generación de la alternativa tecnológica con él. Esto requiere un cambio de mentalidad, una acción interdisciplinaria fuera de la estación experimental, y enfrentando problemas reales de los productores.

3. La Cooperación Técnica

Dentro de esta función, el CATIE abarca múltiples actividades, entre ellas, la atención de solicitudes preferentemente institucionales para brindar asesoramiento en problemas, tanto específicos como generales; la asistencia técnica en proyectos de producción y la difusión de resultados.

La generación de tecnología adecuada para el productor de escasos recursos, según la metodología ya descrita, permite prever que ella puede ser más fácilmente adoptada; sin embargo, no se puede garantizar su transferencia al usuario final dentro de los esquemas aplicados hasta el presente. En tal sentido, el CATIE concentrará esfuerzos en la exploración de medios e identificación de modelos, que permitan acelerar el proceso de transferencia tecnológica en una forma oportuna y eficaz, a un mayor número de beneficiarios.

4. La Capacitación

Al interés de los países por capacitar sus técnicos para la investigación, la transferencia de tecnología y la enseñanza, se añade ahora la necesidad de formar personal con una nueva mentalidad, adecuada al

propósito de perfeccionar localmente la metodología de investigación en sistemas, para generar las nuevas alternativas tecnológicas y al mismo tiempo, que sirva como agente de cambio, apoyando la transferencia masiva de la tecnología ya validada.

En esta función fundamental, el CATIE viene trabajando en forma mancomunada con la Universidad de Costa Rica para —a nivel graduado— capacitar técnicos de los países del Istmo. En este aspecto, es grato informar a los señores Ministros que más del 60 por ciento de los actuales estudiantes de posgrado provienen del Istmo, que la mayoría de las becas manejadas por el CATIE se asignan a los técnicos de las entidades nacionales de los países del área y que, por primera vez, durante el presente año académico ingresaron al Programa de Estudios de Posgrado, profesionales de los seis países de la región.

Aunque se ha comprobado la necesidad de capacitar técnicos a niveles académicos superiores, también es ampliamente conocido el interés de los gobiernos por preparar a su personal en forma rápida y eficiente. Para corresponder a esta inquietud, el CATIE mediante la financiación de la Fundación Kellogg, incrementará a partir de 1980 la actividad de capacitación a través del ofrecimiento de cursos cortos, seminarios, talleres y entrenamiento en servicio, tanto en la sede como en los países.

5. Una Estrategia

El hecho de contar con tecnología apropiada, con canales adecuados para su amplia difusión y con el personal idóneo, tanto para su generación como transferencia, no garantiza el desarrollo rural necesario para cumplir con las metas y el reto al cual estamos abocados.

Se requiere la aplicación de una política de precios, tener un mercado seguro y disponer de canales de crédito, además de los otros factores como educación, salud, vivienda, transporte, vías de comunicación, etc. Estas actividades deben concentrarse en áreas o polos de desarrollo rural integrado, donde aparte de aplicar una estrategia global, sirvan de modelos para extrapolar sus resultados a otras áreas dentro de cada país, entre países y aún a otras regiones del trópico.

El CATIE, teniendo en cuenta al productor y su medio, ha iniciado como estrategia los "Módulos de Acción Concentrada", donde la generación de tecnología, su difusión y la capacitación convergen. Ellos, complementados con otras acciones a nivel de área, podrían constituir polos de desarrollo rural.

6. Recursos del CATIE

En su primer año de funcionamiento (1973/1974), el CATIE contó con un presupuesto de US\$1,406,000.00, del cual el 63,2 por ciento de los recursos era para presupuesto básico. En ese año trabajaban 22 técnicos de planta básica y 12 de proyectos especiales, conformando un total de 34 técnicos, todos ellos con sede en Turrialba.

Gracias a la generosa financiación de la comunidad internacional, el presupuesto proyectado para

el año calendario 1980 sobrepasa los diez millones de dólares. Cuando entre en plena ejecución, se llegará a 150 técnicos, de los cuales el 50 por ciento estará ubicado y trabajando en los países mismos.

Las acciones de carácter regional ya negociadas y financiadas por cuatro Convenios: dos con AID/ROCAP, uno con el BID y uno con la Fundación Kellogg, aseguran el funcionamiento del Centro a corto plazo, pues solamente ellos durante los tres próximos años pueden proveer más de cuatro millones de dólares anuales.

Sin embargo, la primera prioridad y principal preocupación, tanto de la Dirección como de nuestra máxima autoridad el Consejo Directivo, se ha centrado en la consecución de recursos para financiar el presupuesto básico del Centro, que para 1980 solamente será de 29 por ciento del total proyectado y con partidas que aunque calculadas en forma conservadora, pueden fluctuar para afectar su total.

El presupuesto básico está compuesto por: las cuotas de los países de US\$50.000,00 anuales para cada uno; la cuota del IICA, que para 1980 asciende a US\$630.000,00; el ingreso neto de la operación comercial que puede fluctuar por los rendimientos y los precios internacionales; los fondos provenientes de costos de administración en los proyectos especiales, monto que varía según su implementación; y el ingreso por servicios, alquileres y asesorías, también de naturaleza fluctuante. Con recursos básicos tan variables, se dificulta programar en forma adecuada un presupuesto de egresos.

El porcentaje tan reducido del presupuesto para las actividades básicas, hace necesario buscar mecanismos que aumenten los fondos para consolidarlas, lo cual a su vez, le permitirá al Centro el cumplimiento de responsabilidades a mediano plazo y asegurar su proyección futura.

La Dirección ya ha realizado gestiones ante la Comunidad Económica Europea, con buenas perspectivas de éxito, al igual que con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), al cual habrá que presentarle un proyecto para su consideración.

También una comisión constituida por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería de Costa Rica, Dr. Hernán Fonseca; el señor Viceministro de Recursos Naturales de Honduras, Ing. Guillermo Enrique Sevilla; el Presidente del Consejo Directivo del CATIE, Dr. Edwin Wellhausen y el Director del Centro, efectuamos una visita a Washington, D.C., con el propósito de discutir con altos funcionarios de AID, BID y Banco Mundial, mecanismos para financiar las actividades básicas de la Institución. La correspondiente Ayuda Memoria será distribuida a los señores Ministros, para su consideración.

7. El Futuro del CATIE

El CATIE viene creciendo como un Centro Regional de apoyo para los países del Istmo, en los trabajos cooperativos de investigación, capacitación y asesoramiento técnico. Sus acciones se consolidarán de acuerdo con las necesidades de los países, siempre manteniendo el principio de que la responsabilidad de esas funciones concierne a los gobiernos mismos y que el Centro está para colaborar con ellos.

El Informe Tripartito BIRF, BID, AID coordinado por IADS y realizado con la participación del IICA, propone al CATIE para coordinar tres de las seis recomendaciones: la red regional de investigación de sistemas, la red de investigación regional sobre ganadería, y la red regional de investigación sobre hortalizas, las cuales serían responsabilidades adicionales si ellas se implementan.

Por su naturaleza de Centro Regional, el CATIE podría servir de mecanismo para mantener a un grupo de técnicos latinoamericanos de alto nivel, quienes le garanticen a la región una continuidad en sus programas básicos para incrementar la producción alimenticia.

Para ello se requiere una simbiosis muy particular entre las entidades nacionales y el Centro, que sólo se logra a través del respaldo de los gobiernos al CATIE. Este se ha producido en forma generosa en tres documentos, emitidos en sendas reuniones en 1977. En 1975 ingresó Panamá como socio. Posteriormente, en 1978, lo hizo Nicaragua. Este año ingresó Honduras y todo está previsto para suscribir el "Acta de Adhesión" de Guatemala.

Con la participación de estos cinco países como socios, se consolida su apoyo al CATIE, lo cual de hecho constituye un hito importante en la vida de la Institución.

Sus atinadas y valiosas recomendaciones y sugerencias, señores Ministros, constituirán la base fundamental para el futuro de esta Entidad, verdaderamente regional y al servicio de vuestros países.

¡Muchas gracias!